A close up of a book

Description automatically generated

*THEOT Haggai in EMML 6686*

Ff.112v—113v

For the book of Haggai the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Sam Aldridge, Jonah Sanford, Ashlee Maslik, Steve Delamarter; Draft 4, Garry Jost, Steve Delamarter; Draft 5, Ralph Lee

*Nota Bene*: The images can be viewed at vHMML at <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/207728> (starting at image 121)

Hag 01:01a በካልእት ዓመተ መንግሥቱ ለዳርዮስ ንጉሥ

Hag 01:01b በሳድስ ወርኅ አመ ሠርቅ

Hag 01:01c ኮነ ቃለ እግዚአብሔር በእደ ሐጌ ነቢይ

Hag 01:01d ወይቤሎ (በሎ) ለዘሩባቤል ወልደ ሰላትያል ዘሕዝበ ይሁዳ

Hag 01:01e ወለዮሴዕ ወልደ {ኢ}ዮሴዴቅ ካህን ዐቢይ

Hag 01:02a ወበሎሙ ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 01:02b (እሉ) ሕዝብ ይቤሉ ኢበጽሐ ጊዜሁ ለሐኒጸ ቤተ እግዚአብሔር

Hag 01:03 ወኮነ ቃለ እግዚአብሔር በእደ ሐጌ ነቢይ ወይቤሎ

Hag 01:04 (እም)+ ጊዜሁ ለክሙ እንዘ አንትሙ ትነብሩ ውስተ (አብያት) ሠናያት ወቤትየሰ ምዝቡር

Hag 01:05a ወይእዜኒ ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 01:05b ሐልይዎ እስኩ በልብክሙ ፍናዊክሙ

Hag 01:06a እመ ዘራእክሙ ብዙኃ ወተአትዉ ኅዳጠ

Hag 01:06b ትበልዑ ወኢትጸግቡ ትሰትዩ ወኢትረውዩ ትትከደኑ ወኢትመውቁ

Hag 01:06c ወዘሂ ያስተጋብእ ዓስቦ ያስተጋብአ ውስተ ዕቁር ስቁር

Hag 01:07a ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 01:07b ሐልዩ

Hag 01:08a ወዕረጉ ደብረ ወግዝሙ ዕፀወ ወሕንጹ ቤተ

Hag 01:08b ወአሠምሮ ወእሴብሖ ይቤ እግዚአብሔር

Hag 01:09a ርኢክሙ ብዙኃ ወኮነ ኅዳጠ ወአባእክሙ ቤተ ወነፋሕክዎ

Hag 01:09b በእንተ ዝንቱ (ከመዝ) ይቤ እግዚአብሔር {ርኢክሙ ብዙኃ ወኮነ ኅዳጠ ይቤ እግዚአብሔር} ዘኵሎ ይመልክ

Hag 01:09c እስመ ቤትየ መዝበረ ወአንትሙሰ ትፄንኡ አብያቲክሙ ኵልክሙ

Hag 01:10a በእንተ ዝንቱ ታቀውም ሰማይ ዝናመ እምላዕሉ

Hag 01:10b ወምድርኒ ኢትሁብ ፍሬሃ

Hag 01:11a ወአመጽእ ኲናተ ላዕለ በሐውርቲ‹ክ›ሙ

Hag 01:11b ወላዕለ እክል ወወይን ወቅብዕ

Hag 01:11c ወላዕለ ኵሉ ዘትፈሪ ምድር ወላዕለ ሰብእ ወእንስሳ

Hag 01:11d ወላዕለ ኵሉ ተግባረ እደዊሆሙ

Hag 01:12a ወሰምዓ ዘሩባቤል ወልደ ሰላትያል ዘሕዝበ ይሁዳ

Hag 01:12b ወዮሴዕ ወልደ ዮሴዴቅ ካህን ዓቢይ

Hag 01:12c ወኵሎሙ እለ ተርፉ ሕዝብ {}ሰምዑ ቃለ እግዚአብሔር አምላኮሙ

Hag 01:12d ወቃለ ሐጌ ነቢይ ዘከመ ለአኮ እግዚአብሔር አምላኮሙ ኀቤሆሙ

Hag 01:12e ወፈርሁ ሕዝብ እምቅድመ ገጹ ለእግዚአብሔር

Hag 01:13a ወይቤ ሐጌ መልአከ እግዚአብሔር {አነ} ለሕዝብ

Hag 01:13b (አነ) ምስሌክሙ ይቤ እግዚአብሔር

Hag 01:14a ወአንሥአ እግዚአብሔር

Hag 01:14b መንፈሰ ዘሩባቤል ወልደ {ዘ}ሰላትያል ዘሕዝበ ይሁዳ

Hag 01:14c ወመንፈሰ ዮሴዕ ወልደ {ኢ}ዮሴዴቅ ካህን ዐቢይ

Hag 01:14d ወመንፈሶሙ ለኵሎሙ እለ ተርፉ ሕዝብ

Hag 01:14e ወቦኡ ይግበሩ ግብረ ቤተ እግዚአብሔር አምላኮሙ ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:01a አመ ፳ወ፬+ ለሳድስ ወርኅ

Hag 02:01b በካልእት ዓመት ወበሳብዕ ወርኅ

Hag 02:01c አመ ሰዱሱ ለጽልመት ወበካልእ ዓመተ መንግሥቱ ለዳርዮስ ነበበ እግዚአብሔር በእደ ሐጌ ነቢይ

Hag 02:02a ወይቤሎ በሎሙ ለዘሩባቤል ወልደ ሰላትያል ዘሕዝበ ይሁዳ

Hag 02:02b ወለዮሴዕ ወልደ {ኢ}ዮሴዴቅ ካህን ዓቢይ

Hag 02:02c ወኵሎሙ እለ ተርፉ ሕዝብ

Hag 02:03 መኑ እምኔክሙ ዘተርፈ ዘርእዮ ለዝንቱ ቤት ትርሲቶ ዘትካት

Hag 02:04a ወእፎ ትሬእይዎ ይእዜ አንትሙ ከመ ዘኢሀሎ ቅድሜክሙ

Hag 02:04b ወይእዜ ጽናዕ ዘሩባቤል ይቤ እግዚአብሔር

Hag 02:04c ወይጽናዕ ዮሴዕ ወልደ {ኢ}ዮሴዴቅ ካህን ዓቢይ

Hag 02:04d ወይጽንዑ አሕዛበ ምድር ይቤ እግዚአብሔር

Hag 02:04e ወግበሩ ወአነ ምስሌክሙ ሀሎኩ

Hag 02:04f ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ ነገረ ዘተካየድኩ ምስሌክሙ አመ ፀዓትክሙ እምድረ ግብጽ

Hag 02:05 ወመንፈሰየ ይቀውም ማእከሌክሙ ተአመኑ

Hag 02:06a ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:06b ወዓዲ ምዕረ አነ ኣድለቀልቃ ለሰማይ ወለምድር ወለባሕር ወለየብስ

Hag 02:07a ወአድለቀልቆሙ ለኵሎሙ አሕዛብ

Hag 02:07b ወይመጽኡ ድኅሬክሙ ኵሎ አሕዛብ

Hag 02:07c ወእመልኦ ለዝንቱ ቤት ትርሲቶ

Hag 02:07d ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:08a ዚአየ ውእቱ ወርቅ ወብሩር

Hag 02:08b ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:09a ወይኄይስ ትርሲቱ ለዝንቱ ቤት ደኃሪ እምቀዳሚ

Hag 02:09b ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:09c ወእሁብ ሰላመ ለዝንቱ ብሔር

Hag 02:09d ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:09e ወሰላመ ለኵሉ ነፍስ እንተ ትትጌበር ወይትነሣእ ዝንቱ ሕዝብ

Hag 02:10a ወአመ ተሱዑ ለጽልመት በታስእ ወርኅ

Hag 02:10b በካልእ ዓመተ መንግሥቱ ለዳርዮስ

Hag 02:10c ኮነ ቃለ እግዚአብሔር ኀበ ሐጌ ነቢይ ወይቤሎ

Hag 02:11a ከመዝ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:11b ተሠዓሎሙ ለካህናቲከ ሕገ

Hag 02:12a ወበል እመ ለከፎ ለሰብእ ሥጋ ቅዱስ ጽንፈ ልብሱ

Hag 02:12b ወለከፎ ዘፈረ ልብሱ ወእመሂ ኅብስት ወእመሂ ወይን

Hag 02:12c ወእመሂ ብሱል ዘኮነ እምእክል ወእመሂ ቅብዕ ቅዱስ ኢይትቄደስኑ

Hag 02:12d ወይቤሉ ካህናት እወ ይትቄደስ

Hag 02:13a ወይቤሎሙ መልአክ እመ ለከፎ ርኩስ

Hag 02:13b ወስዑበ ነፍስ ኢይረኵስኑአ

Hag 02:13c ወይቤሉ ካህናት እወ ይረኵስ

Hag 02:14a ወይቤሎሙ መልአክ ከማሁኬ ዝንቱአ ሕዝብ

Hag 02:14b ወነገድ በቅድሜየ ይቤ እግዚአብሔር

Hag 02:14c ወከማሁኬ ኵሉ ግብረ እደዊሆሙ ወኵሉ ዘቀረቦሙ ይረኵስ

Hag 02:14d በእንተ ዘተሳተፎሙ ወበጽባሕ ይሣቀዩ በቅድመ ሕማሞሙ

Hag 02:14e ወይጸልእዎሙ ለእለ ይጌሥጽዎሙ በአናቅጽ

Hag 02:15a ወይእዜኒ ሐልዩ በልብክሙ ዘእም+ ቅድመ ቀዳሚት ዕለት ወዘእምድኅሬሃ

Hag 02:15b ዘእንበለ ያንብሩ ዕብነ ዲበ ዕብን ውስተ ቤተ እግዚአብሔር

Hag 02:16a መኑ አንትሙ አመ ትዘርኡ ፳+ ሰገመ ወተአትዉ አስረ(ተ) ሰገመ

Hag 02:16b ወትበውኡ ኀበ ምክያዳተ ወይንክሙ ትቅድሑ ፶+ ጻሕበ ወትቀድሑ ፳

Hag 02:17a ቀሠፍኩክሙ በዓባር ወበበረድ በኵሉ ተግባረ እደዊክሙ ወኢነሳሕክሙ

Hag 02:17b ወኢተመየጥክሙ ኀቤየ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:18a ሐልዩ በልብክሙ (ዝ)እምቀ(ቅ)ደ(ድ)መ (ዘ)ቲ ዕለት

Hag 02:18b ወዘእምቅድኅሬሃ ዘእምአመ ፳ወ፬+ ለታስዕ ወርኅ

Hag 02:18c ዘእምአመ ሣረሩ ቤተ እግዚአብሔር ወተዘከ‹ር›(ዎ) በልብክሙ

Hag 02:19a ወትሬእዩ ውስተ ምክያደ (ለ)እክለ ወወይን ወበለስ

Hag 02:19b ወሮማን ወዘይት ወኵሎ ዕፀ ዘኢይፈሪ እባርኮሙ እምዮም

Hag 02:20a ወኮነ ቃለ እግዚአብሔር ዳግም ኀበ ሐጌ ነቢይ

Hag 02:20b አመ ተሱዑ ለጽልመት በታስዕ ወርኅ ወይቤሎ (እግዚአብሔ)

Hag 02:21a በሎ ለዘሩባቤል ወልደ ሰላትያል ዘሕዝበ ይሁዳ

Hag 02:21b ናሁ ኣድለቀልቃ ለሰማይ ወለምድር ወለባሕር ወለየብስ

Hag 02:22a ወእገፈትዕ ‹መናብርተ›

Hag 02:22b ‹ወእገፈትዕ› ሰረገላ ወመስተፅዕናነ

Hag 02:22c ወይወርዱ መስተፅዕናን በአፍራሲሆሙ

Hag 02:22d ምስለ አስይፍቲሆሙ ኀበ ቢጾሙ

Hag 02:23a ይእተ አሚረ ይቤ እግዚአብሔር ዘኵሎ ይመልክ

Hag 02:23b ወኣነሥአከ ዘሩባቤል ወልደ ሰላትያል ወእሬስየከ ከመ ማዕተብ

Hag 02:23c እስመ ኪያከ ኃረይኩ ይቤ እግዚአብሔር